



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού

2010/2001(BUD)

3.9.2010

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού

προς την Επιτροπή Προϋπολογισμών

σχετικά με τη θέση του Κοινοβουλίου επί του σχεδίου προϋπολογισμού 2011
όπως τροποποιήθηκε από το Συμβούλιο: Τμήμα ΙΙΙ - Επιτροπή
(2010/2001(BUD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Dominique Riquet

PA_NonLeg

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού καλεί την Επιτροπή Προϋπολογισμών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. υπενθυμίζει ότι οι μεταφορές αποτελούν κεφαλαιώδες στοιχείο της ευρωπαϊκής οικονομίας δεδομένου ότι επιτρέπουν τη διαμεθοριακή κινητικότητα προσώπων, αγαθών και γνώσεων· υπογραμμίζει ότι οι μεταφορές αυτές αποτελούν ένα όχημα ισότητας και κοινωνικής κινητικότητας, ιδίως για τους νέους, λαμβάνοντας υπόψη ότι δημιουργούν δυνατότητες ανταλλαγών, ιδίως στους τομείς των γνώσεων και της εκπαίδευσης·
2. υπογραμμίζει ότι η χρηματοδότηση των μεταφορών πρέπει να συμβάλλει στην καλύτερη ολοκλήρωση του εν λόγω τομέα, που συμβάλλει στη διαμόρφωση μιας αποτελεσματικότερης κοινωνίας όσον αφορά τα οικονομικά και κοινωνικά συμφέροντα και τις παραμέτρους της ασφάλειας και του περιβάλλοντος·
3. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι πιστώσεις υποχρεώσεων που προτείνονται από την Επιτροπή στο σχέδιο προϋπολογισμού αποτελούν το ελάχιστο αναγκαίο για να διατηρηθεί ο ρυθμός υλοποίησης της πολιτικής και της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στους τομείς των μεταφορών και του τουρισμού· υποστηρίζει ότι, δεδομένου ότι η κρίση που προκλήθηκε από το ηφαίστειο Eyjafjallajökull ακινητοποίησε πλήρως την Ευρώπη, διαφαίνεται ακόμη πιο πιεστική η ανάγκη για επανεξέταση της χρηματοδότησης του ευρωπαϊκού τομέα των μεταφορών, ώστε να εξασφαλιστεί ότι υπάρχουν οι απαιτούμενοι πόροι για τη δημιουργία ενός εναλλακτικού, συμπληρωματικού δικτύου που θα αποτρέψει την επανάληψη μιας τέτοιας κατάστασης, η οποία θέτει σε κίνδυνο την ανταγωνιστικότητα και την οικονομική ανάπτυξη·
4. λαμβάνοντας υπόψη τη νέα διαδικασία προϋπολογισμού και την πολιτική κατάσταση, αναγνωρίζει την ανάγκη να προσδιοριστούν πολιτικές προτεραιότητες· υπογραμμίζει ωστόσο ότι είναι σημαντικό να αποφευχθεί η έλλειψη στις πιστώσεις πληρωμών και ότι επιβάλλεται, εάν παραστεί ανάγκη, να εγκριθεί τροποποιητικός προϋπολογισμός·
5. υπενθυμίζει, στην προοπτική της ανάκαμψης της ευρωπαϊκής οικονομίας, ότι οι επενδύσεις στις μεταφορές, ιδίως στο διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών (ΔΕΔ-Μ), έχει να διαδραματίσει κεφαλαιώδη ρόλο, τόσο με την ώθηση που δίνει στην ανάπτυξη και την απασχόληση όσο και με την προώθηση των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης· θεωρεί, κατά συνέπεια, ότι πρέπει να εξετασθούν όλοι οι ενδεχόμενοι μηχανισμοί χρηματοδότησης ώστε να καταστεί δυνατή η εκτέλεση του μέγιστου αριθμού έργων, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας ευρωπαϊκού ταμείου για τις μεταφορές, ενταγμένου στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·
6. προσδίδει μεγάλη σημασία στις επενδύσεις υπέρ της ασφάλειας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς·
7. υπογραμμίζει ότι ο τομέας των μεταφορών προσφέρει μεγάλο δυναμικό στην καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής και καλεί την Επιτροπή να δώσει προτεραιότητα στα μέτρα "απαλλαγής από τον άνθρακα" σε όλους τους τρόπους μεταφοράς, με βάση

τους στόχους της δέσμης για το κλίμα και την ενέργεια, ιδίως ενθαρρύνοντας τη διατροφικότητα μεταξύ όλων των τρόπων μεταφοράς και με μεγαλύτερη χρήση της πληροφορικής και των δορυφορικών τεχνολογιών·

8. εκτιμά ότι η συμβολή του ενωσιακού προϋπολογισμού στους οργανισμούς που ασχολούνται με τις μεταφορές πρέπει να ορίζεται αναλογικά προς τις επιπρόσθετες αρμοδιότητές τους και προς την πολιτική προτεραιότητα που δίδεται στην ενίσχυση της σιδηροδρομικής και της αεροπορικής ασφάλειας, καθώς και στην καταπολέμηση της θαλάσσιας ρύπανσης ύστερα από τα πρόσφατα σοβαρά περιστατικά·
9. επισημαίνει την ανάγκη να εξασφαλιστούν ισοδύναμα και διαφανή δικαιώματα για όλους τους επιβάτες όλων των τρόπων μεταφοράς· επιμένει στην ανάγκη μιας και μοναδικής διασύνδεσης για την παροχή πληροφοριών και την κράτηση θέσεων για όλους τους τρόπους μεταφοράς, μέσω της οποίας να προσφέρονται σαφείς πληροφορίες σχετικά με το ταξίδι και σχετικά με τα δικαιώματα των επιβατών, έτσι ώστε να διευκολύνεται η ελευθερία μετακίνησης·
10. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Συνθήκη της Λισσαβόνας καθιστά δυνατή τη δημιουργία ενός πολυετούς προγράμματος για τον τουρισμό· θεωρεί ότι, σε αναμονή του προγράμματος αυτού, επιβάλλεται να παραταθούν και να ενισχυθούν οι υφιστάμενες προπαρασκευαστικές ενέργειες.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Εισαγωγή

Το 2011 είναι το πέμπτο οικονομικό έτος της περιόδου που καλύπτεται από το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο 2007-2013, του οποίου η διαδικασία ενδιάμεσης αναθεώρησης εξακολουθεί να μην έχει δρομολογηθεί. Στην κατηγορία 1α του δημοσιονομικού πλαισίου "Ανταγωνιστικότητα για την απασχόληση", η οποία αφορά τις μεταφορές και τον τουρισμό, το περιθώριο ελιγμών ανέρχεται σε 50,1 εκατ. ευρώ για το 2011.

Μέσα σε συνθήκες κρίσης και λιτότητας, το παρόν οικονομικό έτος σημαδεύεται από τη θέση σε ισχύ της Συνθήκης της Λισαβόνας. Η εν λόγω Συνθήκη τροποποιεί αισθητά τη διαδικασία προϋπολογισμού, η οποία δεν περιλαμβάνει πλέον παρά μία μόνο ανάγνωση, ακολουθούμενη από μία ενδεχόμενη συνδιαλλαγή, και η οποία τοποθετεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε ίση βάση με το Συμβούλιο. Επιπλέον, ο τουρισμός αποτελεί πλέον πλήρη και στο ακέραιο αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, γεγονός που δημιουργεί νομική βάση για τη χρηματοδότησή του.

Οι τομείς των μεταφορών και του τουρισμού, οι οποίοι επλήγησαν ιδιαίτερα από την οικονομική κρίση και αντιπροσωπεύουν άνω του 10% του ΑΕΠ και άνω του 20% των συνολικών εκπομπών CO₂ της ΕΕ, αξίζουν ιδιαίτερη προσοχή στο πλαίσιο του παρόντος οικονομικού έτους.

I. Ο προϋπολογισμός μεταφορών

Ο τίτλος 6 του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, με τίτλο "Κινητικότητα και μεταφορές"¹, συγκεντρώνει το σύνολο των κονδυλίων του προϋπολογισμού που συνδέονται με την πολιτική μεταφορών της ΕΕ. Το σχέδιο προϋπολογισμού (ΣΠ) για το οικονομικό έτος 2011, το οποίο καταρτίστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, προτείνει αύξηση κατά 10,5% των πιστώσεων υποχρεώσεων, οι οποίες έτσο από 1.407,5 εκατ. ευρώ το 2010 περνάνε σε 1.555,4 εκατ. ευρώ κατά το 2011. Αντιθέτως, το ΣΠ προβλέπει μείωση κατά 1,7% των πιστώσεων πληρωμών, οι οποίες από 1.224,2 εκατ. ευρώ το 2010 περνάνε σε 1.203,1 εκατ. ευρώ το 2011.

1) Διοικητικές δαπάνες (κονδύλιο 06 01)

Η Επιτροπή πραγματοποίησε προσπάθεια μείωσης των διοικητικών δαπανών της κατά 2,4 εκατ. ευρώ έτσο ώστε να καταστήσει δυνατή την αυξημένη χρηματοδότηση των οργανισμών².

Όσον αφορά τον Οργανισμό του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών, η χρηματοδότηση που

¹ Κατά το 2011, ο τίτλος 6 είναι αποκλειστικά αφιερωμένος στις μεταφορές, ενώ κατά τα προηγούμενα οικονομικά έτη ήταν επίσης αφιερωμένος στην ενέργεια.

² Σε περίπτωση που αναφέρεται ένας αριθμός χωρίς να διευκρινίζεται αν πρόκειται για πιστώσεις υποχρεώσεων ή πληρωμών, πρόκειται για μη διαχωριζόμενες πιστώσεις, στις οποίες οι πιστώσεις υποχρεώσεων είναι ίσες με τις πιστώσεις πληρωμών.

προβλέπεται στο ΣΠ φαίνεται η ενδεδειγμένη.

2) Οργανισμοί

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υπογραμμίζει ότι, ύστερα από τις περικοπές που έγιναν στην κατηγορία 1α του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013 προκειμένου να εξασφαλισθεί η χρηματοδότηση του προγράμματος Galileo, οι τρεις οργανισμοί στον τομέα των μεταφορών αναμένεται να παρουσιάσουν σημαντική έλλειψη χρηματοδότησης (εκτιμώμενη σε 20 εκατ. ευρώ) κατά τα έτη 2011, 2012 και 2013, τη στιγμή μάλιστα που η αποστολή τους διευρύνθηκε τα τελευταία χρόνια.

– Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (κονδύλιο 06 02 01)

Για το 2011, το ΣΠ προβλέπει συνολική συνεισφορά της ΕΕ ύψους 34.4 εκατ. ευρώ. Το ύψος τους εκτιμάται σε λίγο περισσότερο από 92 εκατ. ευρώ για το 2011.

Ο Οργανισμός εκτιμά ότι η συνολική συνεισφορά της ΕΕ θα έπρεπε να ανέλθει σε 37,7 εκατ. ευρώ για το 2011 έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η προετοιμασία και η επιχειρησιακή θέση σε λειτουργία, κατά το 2012/2013, των δεσμών αεροπορικών μέτρων που εγκρίθηκαν κατά το 2008 και το 2009¹.

– Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (κονδύλιο 06 02 02)

Για το 2011, το ΣΠ προβλέπει συνολική συνεισφορά της ΕΕ ύψους 54,9 εκατ. ευρώ. Ο Οργανισμός εκτιμά ότι αυτή θα έπρεπε να ανέλθει σε 56,6 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις υποχρεώσεων και 57,6 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών έτσι ώστε να αντεπεξέλθει στην αύξηση του όγκου των βάσεων δεδομένων που θα έχει να διαχειρισθεί κατά το 2011 (SafeSeaNet, THETIS, EQUASIS, κ.λπ.).

– Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (κονδύλιο 06 02 08)

Για το 2011, το ΣΠ προβλέπει συνολική συνεισφορά της ΕΕ ύψους 25,3 εκατ. ευρώ, ενώ ο Οργανισμός εκτιμά ότι αυτή θα έπρεπε να ανέλθει σε 27 εκατ. ευρώ. Η επαρκής χρηματοδότηση του Οργανισμού είναι απολύτως απαραίτητη για την ανάπτυξη σημαντικών ευρωπαϊκών προγραμμάτων, όπως τα Safety, Interop και ERTMS, και επομένως για την πρόοδο της διαλειτουργικότητας και της ασφάλειας.

3) Πρόγραμμα Marco Polo (κονδύλια 06 02 06 και 06 02 07)

Το ΣΠ, το οποίο προβλέπει αύξηση κατά 1,9 εκατ. ευρώ των πιστώσεων υποχρεώσεων και σταθερότητα των πιστώσεων πληρωμών που προορίζονται για το πρόγραμμα Marco Polo II, φαίνεται κατάλληλο για τις υφιστάμενες ανάγκες. Πράγματι, παρόλο που το πρόγραμμα υπέστη σαφή επιβράδυνση λόγω της οικονομικής κρίσης, οι προοπτικές χρησιμοποίησης των πιστώσεων από το 2010 και μετά αναμένεται να βελτιωθούν. Ωστόσο, θα πρέπει να

¹ Κανονισμοί του Συμβουλίου 216/2008 και 1108/09 οι οποίοι επεκτείνουν τα καθήκοντα του Οργανισμού στην αεροπορική ασφάλεια των αεροδρομίων, τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και τις υπηρεσίες εναέριας ναυσιπλοΐας. Αυτά τα νέα καθήκοντα περιλαμβάνουν ιδίως τη ρύθμιση και τις επιθεωρήσεις τυποποίησης.

παραμείνουμε ιδιαίτερα προσεκτικοί στην εξέλιξη του προγράμματος.

4) Διευρωπαϊκά δίκτυα (κονδύλιο 06 03)

Εάν το ΣΠ προβλέπει σταθερότητα των πιστώσεων πληρωμών στα 900 εκατ. ευρώ το 2011 σε σύγκριση με το 2010, κατεβλήθη σημαντική δημοσιονομική προσπάθεια όσον αφορά τις πιστώσεις υποχρεώσεων (+17,1%), οι οποίες από 1.048,8 εκατ. ευρώ κατά το 2010 αυξάνονται σε 1.228,2 εκατ. ευρώ για το 2011.

Τα εν λόγω δίκτυα προτεραιότητας, και ιδίως τα μεθοριακά σημεία, υποφέρουν από έλλειψη χρηματοδότησης. Είναι επιθυμητό, πέρα από τις ειδικές πιστώσεις για τα διευρωπαϊκά δίκτυα, να υπάρξει προβληματισμός σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης δράσης ώστε να αυξηθούν οι δυνατότητες χρηματοδότησης σε αυτό τον τομέα.

5) Δραστηριότητες υποστήριξης της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και των δικαιωμάτων των επιβατών (06 02 03)

Το ΣΠ προβλέπει για το 2011 σχετικά σταθερό προϋπολογισμό για τις εν λόγω δραστηριότητες σε σύγκριση με το 2010.

6) SESAR (κονδύλια 06 03 05 και 06 06 02 03)

Ο τίτλος 6 περιλαμβάνει δύο κονδύλια του προϋπολογισμού που αφορούν το SESAR και τα οποία αντιπροσωπεύουν τις δύο πηγές χρηματοδότησης για την περίοδο 2007-2013: το πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και το πρόγραμμα TEN-T.

Τα ποσά που προβλέπονται από το ΣΠ παρουσιάζονται ικανοποιητικά. Αποβλέπουν κυρίως στη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων έρευνας, ανάπτυξης και επικύρωσης των νέων συστημάτων διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας.

7) Έρευνα με αντικείμενο τις μεταφορές (κονδύλιο 06 06)

Η μείωση των πιστώσεων υποχρεώσεων και πληρωμών που προβλέπεται στο ΣΠ οφείλεται στη μεταφορά των δαπανών έρευνας που συνδέονται με το Galileo στον τίτλο 2 του προϋπολογισμού της Επιτροπής που είναι αφιερωμένος στις επιχειρήσεις.

8) Πιλοτικά έργα και προπαρασκευαστικές ενέργειες

Όπως αναφέρθηκε από τον Αντιπρόεδρο Kallas και καταδείχθηκε από την πρόσφατη ηφαιστειακή έκρηξη, φαίνεται σκόπιμο να εξετασθεί η δημιουργία ενός ολοκληρωμένου ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και κράτησης θέσεων για όλους τους τρόπους μεταφορών, προκειμένου για τις επιβατικές μεταφορές. Επιθυμητό είναι η εν λόγω δράση να ξεκινήσει με το κατάλληλο πιλοτικό έργο. II.

II. Ο προϋπολογισμός τουρισμού

Παρά το γεγονός ότι ο τουρισμός μετά τη θέση σε ισχύ της Συνθήκης της Λισσαβόνας αποτελεί πλήρη αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν διαθέτει ίδιο προϋπολογισμό στο

ΣΠ. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή απλώς επαναλαμβάνει τις υφιστάμενες προπαρασκευαστικές ενέργειες στον τομέα αυτό, οι οποίες βρίσκονται στον τίτλο 2 του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, "Επιχειρήσεις".

Προκειμένου να αναπτυχθεί η δράση της ΕΕ στον τομέα του τουρισμού, πρέπει να συνεχισθούν κατά το 2011, ακόμη και να ενισχυθούν, οι προπαρασκευαστικές ενέργειες "Κοινωνικός τουρισμός" και "Βιώσιμος τουρισμός". Εκτός αυτού, η δημιουργία δύο νέων πιλοτικών έργων "Βιομηχανικός τουρισμός" και "Ευρωπαϊκός τουρισμός και διαδρομές πολιτισμικής κληρονομιάς" θα παρουσίαζε μια πραγματική προστιθέμενη αξία στην προώθηση των πολιτισμικών και ιστορικών ιδιαιτεροτήτων των περιφερειών της Ευρώπης.

Τελικές παρατηρήσεις

Οι παραπάνω παρατηρήσεις βασίζονται στο σχέδιο προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2011. Αναμένουμε τη θέση του Συμβουλίου η οποία θα εγκριθεί στα μέσα Ιουλίου. Οι βασικές τροπολογίες του συντάκτη γνωμοδότησης θα αφορούν αυτή τη θέση. Ο συντάκτης επιφυλάσσεται ιδίως του δικαιώματος να καταθέσει τροπολογίες στις περιπτώσεις όπου το Συμβούλιο θα επιφέρει πάγιες περικοπές αδιακρίτως, χωρίς να λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες, τις επιτόπου πραγματικότητες και τις προτεραιότητες δράσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για καθένα από τα κονδύλια του προϋπολογισμού.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	2.9.2010
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 31 - : 4 0 : 1
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Ville Itälä, Dieter-Lebrecht Koch, Γεώργιος Κουμουτσάκος, Werner Kuhn, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Dirk Sterckx, Keith Taylor, Silvia-Adriana Ţicău, Dominique Vlasto, Artur Zasada
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Philip Bradbourn, Anne E. Jensen, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Jan Mulder, Dominique Riquet, Anna Rosbach, Laurence J.A.J. Stassen, Nuno Teixeira, Oldřich Vlasák, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke